

Zestawienie informacji przedstawionych przez Państwa Członkowskie, dotyczących pomocy Państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwarzaniem i wprowadzaniem produktów rolnych na rynek

(2005/C 146/02)

Pomoc nr: XA 62/04

Państwo Członkowskie: Włochy

Region: Marche

Nazwa programu pomocy: Przyznanie pomocy z tytułu szkód poniesionych w działalności produkcyjnej związanej z rolnictwem i zootechniką spowodowanych ruchami sejsmicznymi, które rozpoczęły się w dniu 26 września 1997 r., na inwestycje mające na celu dostosowanie obór tymczasowych przekształconych na obiekty o charakterze trwałym do wymogów higieny i zdrowia.

Podstawa prawna: Art. 2 Legge regionale n. 21 del 10 dicembre 2003 „Trasformazione in costruzioni a carattere permanente degli alloggi prefabbricati temporanei installati a seguito degli eventi sismici iniziati il 26 settembre 1997”. Delibera giunta regionale n 789 del 13.7.2004

Planowane w ramach programu wydatki roczne: Planowane wydatki łącznie na okres dwóch lat 2004 i 2005 wynoszą 1 000 000,00 EUR.

Maksymalna intensywność pomocy: Program pomocy przewiduje przyznanie pomocy kapitałowej na realizację inwestycji w zakresie infrastruktury niezbędnych do przekształcania obiektów o charakterze trwałym.

Pomoc wynosi 50 % kosztów poniesionych na realizację kwalifikujących się działań, jest ona obliczona na podstawie cen nie wyższych niż ceny podane w cenniku urzędowym regionu Marche w odniesieniu do robót publicznych, jednakże w granicach dozwolonych kosztów, w wysokości:

- 135,00 EUR za m² z tytułu robót w zakresie dostosowania do wymogów higieny i zdrowia; Do wyliczonej powyżej kwoty dodaje się kolejną pomoc w następującej wysokości:
- 6,00 EUR za m² z tytułu kosztów technicznych związanych z dostosowaniem do wymogów higieny i zdrowia;
- Do wyliczonej powyżej kwoty można dodawać odpowiednie opłaty skarbowe (VAT, Cnpaia (Wkład w ubezpieczenie społeczne dla architektów, techników itp.), jeśli nie podlegają zwrotowi.

Zważywszy, że omawiane obory są usytuowane na terenie gmin uznanych zgodnie z definicją za obszary mniej uprzywi-

lejowane, na podstawie klasyfikacji w dyrektywie wspólnotowej nr 268/75, zintegrowanej i zmienionej, należy zastosować intensywność pomocy brutto w wysokości 50 %. Dotyczy to w szczególności tych samych obszarów wymienionych w wykazie, o którym mowa w załączniku 3 i/lub załączniku 12 DDS/SAR nr 196/04 dotyczącym wspólnych załączników związanych z zawiadomieniami w sprawie wykonywania środków w ramach PSR.

Data realizacji: Od 2004 r., jednakże w ciągu dziesięciu dni roboczych od daty wysłania niniejszego formularza zgodnie z art. 19 ust. 1 rozporządzenia WE 1/2004.

Czas trwania programu pomocy: Pomoc może być przyznawana do dnia 31.12.2005 r.

Cel pomocy: Pomoc dotyczy małych i średnich przedsiębiorstw rolnych, pojedynczych lub tworzących grupę, spełniających kryteria rentowności ustalone w PSR regionu Marche i zatwierdzone przez Komisję decyzją C(2000) 2726 DEF z 26.9.2000 r., odniesienie do art. 4 rozporządzenia WE 1/2004.

Zgodnie z przepisami wyżej wymienionego art. 4, jako cele wyznaczono udoskonalenie i restrukturyzację produkcji, a także ochronę i poprawę środowiska naturalnego, warunków higieny i dobrostanu zwierząt.

Szczególnym celem wyżej wymienionej ustawy regionalnej (legge regionale) jako podstawy prawnej jest ochrona dóbr, jakimi są obory i stodoły niezbędne do prowadzenia działalności rolniczej, eliminując przy tym znaczący wpływ na środowisko naturalne wynikający z wymiany konstrukcji drewnianych na nowe betonowe konstrukcje zbrojone.

Kwalifikujące się wydatki: Zgodnie z art. 4 ust. 4 rozporządzenia WE 1/2004 r. do kwalifikujących się wydatków zalicza się wydatki związane z działaniami w zakresie dostosowania obór do obowiązujących uregulowań odnoszących się do higieny i zdrowia, łącznie z budową odpowiednich gnojowni.

Kwalifikowalność wydatków rozpoczyna się w dniu przyznania pomocy.

Sektory gospodarki: Program pomocy ma zastosowanie do małych i średnich przedsiębiorstw działających w sektorze produkcji, przetwarzania i wprowadzania produktów rolnych na rynek.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: REGIONE MARCHE — Centro operativo di Muccia e Fabriano

Inne informacje: Pomoc będzie przyznawana wyłącznie małym i średnim przedsiębiorstwom działającym w sektorze rolnym, o pewnej rentowności produkcji, dla których istnieją bądź będą istniały w przyszłości rynkowe możliwości zbytu, na inwestycje niepociągające za sobą zwiększenia zdolności produkcyjnej tych przedsiębiorstw wyższego niż 20 % zdolności produkcyjnej określonej w sztukach zwierząt w odniesieniu do produkcji zwierząt oraz w jednostkach powierzchni uprawnej w odniesieniu do uprawy roślin.

W odniesieniu do kryteriów i warunków, na podstawie których dokonane zostały oceny i pomiary mające na celu sprawdzenie przestrzegania wyżej wymienionych warunków (ustanowionych w art. 4 ust. 5, 6 i 8 lit. a) rozporządzenia WE 1/2004), uwzględniane będą przepisy w sprawie PSR regionu Marche, o których mowa w rozporządzeniu 1257/99 przyjętym już przez Komisję decyzją C(2000) 2726 DEF z dnia 26.9.2000 r. i opublikowanym na następującej stronie internetowej www.agri.marche.it

Pomoc nr: XA 1/05

Państwo Członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: Lancashire (włączając obszary *unitary authority* Blackpool i Blackburn) oraz okręgi Wigan, Bolton, Bury, Rochdale i Oldham

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Rural Business Facilitation Service (Lancashire and North Manchester)

Podstawa prawna: Część 5 Ustawy o Agencjach Rozwoju Regionalnego z 1998 r. (ang. Regional Development Agencies Act)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Łączny budżet programu wyniesie 3.490.068 GBP. Kwota ta zostanie podzielona na cztery lata budżetowe

31.1.2005 — 31.3.2005	318 670 GBP
1.4.2005 — 31.3.2006	1 314 011 GBP
1.4.2006 — 31.3.2007	1 338 168 GBP
1.4.2007 — 30.6.2007	519 219 GBP

Maksymalna intensywność pomocy: 100 % w przypadku wstępnych usług doradczych świadczonych przez Rural Business Facilitation Service.

50 % w przypadku bardziej szczegółowych usług doradczych świadczonych przez zewnętrznych konsultantów.

Data realizacji: Program rozpoczyna się 31 stycznia 2005 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Program będzie trwał do 30 czerwca 2007 r.

Cel pomocy: Rozwój sektorowy — zapewniając rolnikom i przedsiębiorstwom rolniczym doradztwo i pomoc techniczną służącą zwiększeniu ich wydajności i efektywności, program przyczyni się do długoterminowego rozwoju gospodarki wiejskiej w Lancashire.

Kosztami kwalifikującymi się są koszty usług doradczych zgodnie z art. 14 rozporządzenia nr 1/2004.

Sektor(-y) gospodarki: Program obejmuje wszystkie rodzaje rolniczej działalności gospodarczej, włączając produkcję, przetwarzanie i obrót. Program jest otwarty dla wszystkich podsektorów.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Lancashire County Council
Environment Directorate
Guild House
Cross Street
Preston
Zjednoczone Królestwo
PR1 8RD

Adres internetowy: <http://www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/exist-exempt.htm> Należy otworzyć link Rural Business Facilitation Service (Lancashire and North Manchester). Można również wejść bezpośrednio na stronę <http://defraweb/farm/state-aid/setup/schemes/rbfs.pdf>

Dalsze informacje: Program ustanowi punkt pierwszego kontaktu dla wszelkich przedsiębiorstw wiejskich w Lancashire i North Manchester poszukujących wstępnego doradztwa w celu ulepszenia i rozwinięcia swojej działalności. Następnie udostępniane będą bardziej szczegółowe usługi doradcze, dzięki którym będzie można dalej rozwinąć wstępnie zarysowane koncepcje. W dziedzinach, w których doradztwo jest już dostępne w ramach innych finansowanych przez rząd programów doradczych, wnioskodawcy będą kierowani do tych programów. W dziedzinach, w których usługi doradcze nie są dostępne gdzie indziej, personel RBFS będzie doradzać wnioskodawcom lub kierować ich do zewnętrznych konsultantów. W przypadku zaangażowania zewnętrznych konsultantów, intensywność pomocy zostanie zmniejszona ze 100 % do 50 % (zob. powyżej).

Program będzie dostępny dla wszystkich przedsiębiorstw wiejskich, nie tylko przedsiębiorstw rolniczych. Pomoc dla przedsiębiorstw pozarolniczych będzie wypłacana z uwzględnieniem rozporządzenia Komisji nr 69/2001 na temat pomocy *de minimis*.

Pomoc nr: XA 02/05

Państwo Członkowskie: Włochy

Region: Umbria

Nazwa programu pomocy: Wprowadzenie środków pomocy na inwestycje w sektorze rolno-spożywczym

Podstawa prawna: Il regime di aiuti in argomento, avviato a far data dalla pubblicazione del bando pubblico (4 novembre 2004), è da considerarsi come riapertura dei termini di presentazione delle domande di aiuto a valere delle Misure 1.1.1. (a), 1.2.1 (g) e 1.2.2. (m) del PSR della Regione Umbria la cui copertura finanziaria è assicurata con risorse regionali, qualora non si rendessero disponibili risorse nazionali aggiuntive sulla dotazione del Piano di Sviluppo Rurale dell'Umbria.

Planowane roczne wydatki: 50 mln EUR (kwota szacunkowa)

Maksymalna intensywność pomocy: zmienna w zależności od typu kwalifikujących się inwestycji

- 40 % wydatków na inwestycje w nieruchomości i mienie ruchome w zależności od miejsca przeznaczenia (inwestycje w gospodarstwach rolnych oraz w sektorach przetwórstwa i wprowadzania na rynek produktów rolnych),
- 20 % wydatków na zakup maszyn i urządzeń ruchomych (inwestycje w gospodarstwach rolnych),
- do 50 % wydatków związanych z wprowadzeniem systemów jakości gospodarstw rolnych zgodnie z kryteriami określonymi normą ISO 9000, ale maksymalnie do 100 000,00 EUR na każde gospodarstwo,
- do 50 % wydatków związanych z wprowadzeniem środowiskowych systemów jakości zgodnie z kryteriami określonymi normą ISO 14000, ale maksymalnie do 100 000,00 EUR na każde gospodarstwo,
- w przypadku przedsiębiorstw rolno-spożywczych do 50 % i w przypadku przedsiębiorstw rolnych do 80 % wydatków związanych z realizacją planów wewnętrznego nadzoru w zakresie higieny i zdrowia zgodnie z systemem HACCP, ale maksymalnie do 100 000,00 EUR na każde gospodarstwo,
- w przypadku przedsiębiorstw rolno-spożywczych do 60 % i w przypadku przedsiębiorstw rolnych do 80 % wydatków związanych z wprowadzeniem systemów kontroli odtwarzania historii produktów spożywczych i certyfikacji łańcucha żywnościowego,
- do 80 % kwalifikujących się wydatków na opracowanie i realizację projektów związanych z wprowadzaniem na rynek wysokiej jakości produktów rolnych,
- do 50 % kwalifikujących się wydatków związanych z przygotowaniem specyfikacji jakości, technicznych badań wykonalności i opracowania projektów dotyczących określenia i/lub normalizacji właściwości produktów oraz prezentacji produktów wysokiej jakości.

Data realizacji: 1 marca 2005 r.

Czas trwania programu pomocy: jeden rok

Cel pomocy: Wzmocnienie integracji pomiędzy różnymi podmiotami w sektorze rolno-spożywczym. Odniesienie: art. 4, 7 i 13.

Kwalifikujące się wydatki:

pomoc na produkcję (art. 4):

a) budowa, restrukturyzacja, szczególne działania związane z utrzymaniem budynków wiejskich niezbędnych w gospo-

darstwach rolnych, w tym dodatkowe prace zewnętrzne takie jak budowa podwórz, padoków (wybiegów), ogrodzeń, itd. (wydatki kwalifikujące się nie obejmują wydatków związanych z tworzeniem części budynków przyłączonych do budynków mieszkalnych, z wyjątkiem niezależnych części przylegających);

- b) sadzenie drzew i/lub ponowne zagospodarowanie wyspecjalizowanych upraw drzew; do pomocy nie kwalifikują się nowe plantacje winogron lub oliwek ani istniejące plantacje winogron przeznaczone na ponowne zagospodarowanie; restrukturyzacja plantacji oliwek jest dozwolona jedynie pod warunkiem zachowania tej samej liczby drzew;
- c) budowa sztucznych zbiorników przeznaczonych do użytku rolnego, zootechnicznego, środowiskowego, turystycznego, rekreacyjnego i sportowego w celu nadania gospodarstwu wielofunkcyjnego charakteru oraz budowa urządzeń niezbędnych do ich użytkowania i doprowadzenia wody;
- d) zagospodarowanie oraz utrzymanie łąk i pastwisk górskich, zagród dla zwierząt, itd.;
- e) tworzenie i szczególne działania związane z utrzymaniem dróg i wodociągów przeznaczonych do użytku w gospodarstwach;
- f) zagospodarowanie systemów zaopatrzenia gospodarstw w wodę, wyrównanie terenu, usuwanie kamieni, w tym działania związane z drenowaniem i kontrolą wód powierzchniowych poprzez tworzenie wtórnych systemów rowów drenażowych, przy ewentualnym wykorzystaniu technologii inżynierii biologicznej (maksymalnie do 25 000,00 EUR);
- g) inwestycje związane z przetwórstwem i wprowadzaniem na rynek wysokiej jakości produktów rolnych lub niskowych produktów rolnych (w tym inwestycje związane z bezpośrednią sprzedażą tych produktów) pod warunkiem, że produkt przeznaczony do przetwórstwa lub wprowadzenia na rynek stanowi z punktu widzenia ekonomicznego przynajmniej 40 % dochodu gospodarstwa wyrażonego w Europejskich Jednostkach Wielkości (ESU) lub jako wartość absolutna produkt przeznaczony do przetwórstwa stanowi wartość równą lub wyższą niż 20 ESU; we wszystkich przypadkach instalacje powinny być zgodne z możliwościami produkcyjnymi gospodarstwa; wymienione ograniczenia nie mają zastosowania do małych urządzeń służących do przetwarzania produktów niskowych lub produktów ekologicznych produkowanych zgodnie z istniejącymi przepisami lub produktów przetwarzania wstępnego przeznaczonych na pasze do karmienia zwierząt gospodarskich; we wszystkich przypadkach pomoc na budowę nowych instalacji w gospodarstwach wiejskich w sektorze wina podlega posiadaniu minimalnej powierzchni gruntów przeznaczonych pod uprawę winorośli 5 hektarów dla produkcji typu DOCG i 10 hektarów dla produkcji typu DOC lub IGT, podczas gdy w przypadku sektora przetwórstwa oliwek posiadaniu przynajmniej 5 000 drzew oliwnych;
- h) pierwszy zakup zwierząt gospodarskich oraz wysokiej jakości zwierząt hodowlanych (samce i samice), zarejestrowanych w księgach genealogicznych lub ich odpowiednikach;

- i) inwestycje na rzecz lub finansowanie hodowli dzikich zwierząt przeznaczonych do spożycia przez ludzi lub do odnowienia populacji, ograniczonych do gatunków kwalifikujących się na podstawie *Piano Faunistico Venatorio*;
- j) zakup nowych maszyn i urządzeń pod warunkiem, że gospodarstwo nie jest jeszcze wyposażone w podobne maszyny i urządzenia, w tym sprzęt komputerowy (komputery i oprogramowanie) oraz narzędzia ułatwiające administrację i prowadzenie rachunkowości, do 40 % maksymalnej kwoty inwestycji możliwych do zrealizowania przez gospodarstwo, z możliwością podwyższenia do 70 % w przypadku spółdzielni świadczących usługi dla swoich członków. Pomoc nie obejmuje zakupu maszyn wymiennych, z wyjątkiem maszyn zwiększających bezpieczeństwo i podwyższających jakość pracy zgodnie z minimalnymi normami przewidzianymi w obowiązującym prawie i pod warunkiem, że wymieniana maszyna ma więcej niż pięć lat. Od dnia 31 grudnia 2001 r. dozwolony jest zakup maszyn wymiennych w ramach programu przewidującego obowiązkowe inwestycje w nieruchomości w wysokości przynajmniej 50 % wydatków przewidzianych przez cały program;
- k) zakup wyposażenia służącego do gospodarowania i przetwarzania odpadów z rolniczej i zootechnicznej działalności produkcyjnej do celów reutilizacji w gospodarstwie lub handlowych, w zakresie odpowiadającym produkcji gospodarstwa lub gospodarstw zrzeszonych. Zakup maszyn i urządzeń do produkcji „nawozu użyźniającego” lub „zielonego nawozu użyźniającego z oddzielnej zbiórki” jest dozwolony pod warunkiem, że dotyczy produkcji ilości proporcjonalnych do powierzchni gospodarstwa;
- l) wydatki ogólne, których łączna kwota nie przekracza 12 % kwalifikujących się wydatków, związane z:
- honorariami inżynierów i doradców w zakresie opracowywania projektów, prowadzenia prac i prób, badań wykonalności i planów operacyjnych, do maksymalnej wysokości 8 % itd.,
 - tworzeniem stron internetowych przeznaczonych do sprzedaży on-line produktów i usług (handel drogą elektroniczną),
 - doradztwem i szkoleniem personelu w celu wprowadzenia kontroli jakości procesów przetwórstwa i dostosowania do norm dobrowolnych (ISO, Eco Label itd),
 - zakup patentów i licencji.
- Pomoc nie obejmuje następujących wydatków poniesionych na zakup:
- gruntów pod uprawę,
 - zwierząt przeznaczonych do tuczu, drobiu hodowlanego, mieszańców świń hodowlanych jeśli nie figurują w specyfikacji produktów wysokiej jakości,
 - praw do produkcji,
 - pojazdów przeznaczonych do przewozu osób i towarów,
 - podstawowych prac konserwacyjnych.

Przetwórstwo i wprowadzanie na rynek (art. 7):

- a) budowa, restrukturyzacja i modernizacja nieruchomości;
- b) zakup nieruchomości, z wyjątkiem gruntów nieobjętych ograniczeniami i warunkami określonymi zasadą nr 5 w Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1685/2000 (z dnia 28 lipca 2000 r.), maksymalnie do 70 % inwestycji kwalifikujących się do pomocy i pod warunkiem, że nieruchomości poddane są restrukturyzacji, której koszt stanowi przynajmniej 30 % łącznych kosztów ostatecznych;
- c) zakup maszyn i urządzeń, w tym także sprzętu komputerowego;
- d) wydatki poniesione na zakup oprogramowania i usług doradztwa związanych z instalowaniem maszyn i urządzeń wymienionych w poprzednim punkcie;
- e) ogólne wydatki o łącznej wysokości nie wyższej niż 12 % wydatków uznanych za kwalifikujące się, związanych z:
- honorariami inżynierów i doradców w zakresie opracowywania projektów, prowadzenia prac i prób, badań wykonalności i planów operacyjnych, w maksymalnej wysokości 8 %, itd.,
 - tworzeniem stron internetowych przeznaczonych do sprzedaży on-line produktów i usług (handel drogą elektroniczną),
 - doradztwem i szkoleniem personelu w celu wprowadzenia kontroli jakości procesów przetwórstwa i dostosowania do norm dobrowolnych (ISO 9000, Eco Label itd.),
 - zakup patentów i licencji.

Wydatki niekwalifikujące się do pomocy:

- inwestycje związane z etapami następującymi po pierwszym przetworzeniu w przypadku, gdy pierwsze przetworzenie surowców rolniczych nie odbywa się na terenie gospodarstwa,
- inwestycje związane z handlem detalicznym,
- inwestycje związane z wprowadzaniem na rynek lub przetwarzaniem produktów pochodzących z krajów spoza Wspólnoty.

We wszystkich przypadkach do pomocy nie kwalifikują się wydatki na inwestycje powodujące podwyższenie możliwości produkcyjnych w sektorach, w odniesieniu do których określone zostały ograniczenia w ramach wspólnej organizacji rynku ze względu na brak gwarancji w zakresie rynku zbytu.

Pomoc na rzecz zachęcania do produkcji i wprowadzania na rynek wysokiej jakości produktów rolnych (art. 13):

- a) Wydatki związane z kontrolą dotyczącą wydania pierwszego dobrowolnego świadectwa produktu przewidzianego w rozporządzeniach WE nr 2081/92, 2082/92, 2092/91 i 1804/99;

- b) Wydatki związane z wprowadzaniem systemów jakości gospodarstw zgodnie z wymaganiami norm ISO 9000;
- c) Wydatki związane z wprowadzaniem środowiskowych systemów jakości zgodnie z wymaganiami norm ISO 14000 i EMAS;
- d) Wydatki związane z realizacją planów wewnętrznego nadzoru w zakresie higieny i zdrowia zgodnie z systemem HACCP;
- e) Wydatki związane z wprowadzaniem systemów kontroli odtwarzania historii produktów spożywczych i certyfikacji łańcucha żywnościowego;
- f) Wydatki związane z planowaniem i realizacją projektów związanych z wprowadzaniem na rynek, w tym niezbędnych zasobów organizacyjnych i materialnych;
- g) Wydatki związane z przygotowaniem specyfikacji jakości, technicznymi badaniami wykonalności i opracowania projektów dotyczących określenia i/lub normalizacji właściwości produktów oraz prezentacji produktów wysokiej jakości.

Sektory gospodarki: Program pomocy dotyczy produkcji, przetwórstwa i/lub wprowadzania na rynek produktów rolnych określonych w art. 2 rozporządzenia (WE) 1/2004. We wszystkich przypadkach do pomocy nie kwalifikują się inwestycje powodujące podwyższenie możliwości produkcyjnych w sektorach, w odniesieniu do których określone zostały ograniczenia w ramach wspólnej organizacji rynku ze względu na brak gwarancji w zakresie rynku zbytu.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: Regione Umbria — Direzione Attività Produttive. Centro Direzionale Fontivegge — I-06100 Perugia

Indirizzo e_mail: fgarofalo@regione.umbria.it

Adres internetowy: www.regione.umbria.it

Pomoc nr: XA 03/05

Państwo Członkowskie: Hiszpania

Region: Kastylija i Leon

Nazwa programu pomocy: Pomoc przeznaczona na promowanie ruchu współpracy w niezależnej wspólnocie Kastylii i Leon.

Podstawa prawna: Orden AYG.../2005, de ... febrero, de la Consejería de Agricultura y Ganadería, por la que se regulan y convocan ayudas destinadas a la promoción del movimiento cooperativo en la comunidad autónoma de Castilla y León. (Zarządzenie AYG.../2005 z dnia ... lutego z *Consejería de Agricultura y Ganadería* przewidujące pomoc przeznaczoną na

promowanie ruchu współpracy w niezależnej wspólnocie Kastylii i Leon.)

Ten program pomocy objęty jest zwolnieniem przewidzianym rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. i jest zgodny z przepisami art. 10, 13 i 14 wymienionego rozporządzenia dotyczącymi odpowiednio: pomocy wypłacanych grupom producentów, pomocy przeznaczonych na wsparcie produkcji, wprowadzania do obrotu produktów wysokiej jakości oraz pomocy technicznej w sektorze rolnym.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Pomoc przeznaczona na 2005 r. wynosi 1 200 000 EUR.

Maksymalna intensywność pomocy:

- Art. 10 rozporządzenia 1/2004. Całkowita kwota pomocy nie przekracza 100 000 EUR na beneficjenta,
- Art. 13 rozporządzenia 1/2004. Całkowita kwota pomocy w okresie trzech lat nie przekracza 100 000 EUR na beneficjenta,
- Art. 14 rozporządzenia 1/2004. Całkowita kwota pomocy w okresie trzech lat nie przekracza 100 000 EUR na beneficjenta lub 50 % kosztów kwalifikowanych, w zależności od tego, która kwota będzie większa.

Data realizacji: Realizacja programu pomocy przewidziana jest na marzec 2005 r.

Czas trwania programu pomocy lub pomocy indywidualnej: Program pomocy zostanie zakończony dnia 31 grudnia 2006 r.

Cel pomocy:

Cel ogólny:

Wzmocnienie rolniczego ruchu współpracy w niezależnej wspólnocie Kastylii i Leon.

Cele drugorzędne:

- Wsparcie przy zakładaniu nowych stowarzyszeń oraz konsolidacji już istniejących jednostek na wyższym poziomie, powstałych w wyniku procesu łączenia i integracji.
- Wsparcie dla jednostek już istniejących, które w znaczny sposób zwiększają (przynajmniej 30 %) wartość produkcji wprowadzonej do obrotu.
- Promowanie produkcji oraz wprowadzanie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości.
- Pomoc techniczna dla stowarzyszeń poprzez realizację audytów i analiz zarządzania, rentowności oraz inwestycji lub badania rynku, jak również poprzez organizację konkursów, wystaw i targów.

Podstawa prawna:

- Program pomocy jest zgodny z: przepisami art. 10 rozporządzenia 1/2004 dotyczącego pomocy przyznanej grupom producentów, przepisami art. 13 dotyczącego pomocy przeznaczonych na wspieranie produkcji i wprowadzanie do obrotu produktów rolnych oraz z przepisami art. 14 dotyczącego pomocy technicznej w sektorze rolnym.
- Jednocześnie uwzględnione zostały art. 17 — 20 rozdziału III wymienionego rozporządzenia dotyczące postanowień wspólnych i końcowych.

Koszty kwalifikowane objęte programem:

- Art. 10 rozporządzenia 1/2004. Zakładanie nowych stowarzyszeń na poziomie podstawowym lub jednostek na najwyższym poziomie, który powstawałyby w wyniku procesu łączenia oraz integracji, jak również poprawienie aspektu ekonomicznego i społecznego stowarzyszeń rolnych przy minimalnym wzroście 30 % wartości produkcji wprowadzonej do obrotu
- Wydatki przewidziane przez nową jednostkę na tworzenie, łączenie i integrację stowarzyszeń, w tym: koszty założenia, audytów, koszty prawne, wydatki na pomoc udzieloną kadrze kierowniczej oraz technikom, wydatki na badanie finansowania i wprowadzania do obrotu, koszty notarialne, koszty rejestracji, wpisu i opłata licencyjna.
- Koszty zarządzania w okresie pierwszych pięciu lat funkcjonowania nowo powstałych stowarzyszeń lub powstałych w wyniku łączenia albo integracji: wynajem lokali, zakup sprzętu biurowego, w tym sprzętu i oprogramowania komputerowego, koszty zatrudniania pracowników administracji, koszty ogólne, prawne i administracyjne.
- W przypadku rozszerzenia, koszty kwalifikowane pomocy ogranicza się do kosztów wynikających wyłącznie ze wzrostu z roku na rok (minimum 30 %) wartości produkcji wprowadzonej do obrotu przez producentów. Zatem w przypadku rozszerzenia stowarzyszenia, finansowane będą wyłącznie koszty związane z tym rozszerzeniem.
- Art. 13 rozporządzenia 1/2004. Promowanie produkcji oraz wprowadzanie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości.
- Wydatki związane z wprowadzeniem systemów kontroli jakości oraz odtworzenia historii produktów. Wydatki te mogą uwzględniać koszty badań związanych z przygotowaniem wniosków o zatwierdzenie znaków jakości,

wprowadzeniem systemu jakości, zewnętrznymi usługami doradczymi, certyfikacją oraz szkoleniem personelu w celu stosowania wymienionych systemów.

- Art. 14 rozporządzenia 1/2004. Pomoc techniczna w sektorze.
 - Koszty realizacji przez stowarzyszenia audytów i analiz zarządzania, rentowności oraz inwestycji, badań rynku, jak również organizacji konkursów, wystaw i targów.

Sektory gospodarki: Ogólnie sektor rolny, a szczególnie stowarzyszenia.

Uwaga : Ostatnio zatwierdzone stowarzyszenia, które do daty rozpoczęcia realizacji programu pomocy, nie podjęły żadnego działania ani nie świadczyły żadnych usług, mogą być uważane za nowo powstałe stowarzyszenia.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: Pomoc zostanie przyznana przez *Junta de Castilla y León* i będzie zarządzana przez *Dirección General de Industrialización y Modernización Agraria de la Consejería de Agricultura y Ganadería*.

C/ Rigoberto Cortejoso, 14 — E-47014 — Valladolid (Hiszpania).

Adres internetowy: Pełny tekst programu pomocy zostanie opublikowany na stronie internetowej *Junta de Castilla y León* <http://www.jcyl.es/agrocomercializacion>.

Dalsze informacje: Zarządzanie środkami pomocy zostanie uregulowane tekstem zarządzenia i będzie zgodne z przepisami art. 18 rozporządzenia dotyczącego kumulacji.

Pomoc nr: XA 04/05

Państwo Członkowskie: Hiszpania

Region: Terytorium państwa

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoc dla właścicieli gospodarstw mlecznych na pokrycie kosztów związanych z kontrolą mleka.

Podstawa prawna: Real Decreto por el que se regula el control oficial del rendimiento lechero para la evaluación genética en las especies bovina, ovina y caprina.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 2 500 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Do 70 % kosztów związanych z kontrolą mleka.

Data realizacji: 2005

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2006 r.

Cel pomocy: Pomoc dla MŚP (właściciele bydła mlecznego) przeznaczona na wsparcie działań związanych z selekcją, utrzymaniem i promowaniem ras bydła. Pomoc ta wynika z następujących artykułów rozporządzenia (WE) nr 1/2004 dotyczącego pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwarzaniem i obrotem produktami rolnymi: Artykuł 15 lit. b); pomoc wynosząca do 70 % kosztów testów przeprowadzonych przez lub w imieniu strony trzeciej w celu określenia jakości genetycznej lub przeciętnej mleczności bydła.

Sektory gospodarki: hodowcy bydła, owiec i kóz przeznaczonych do produkcji mleka, wpisanych do ksiąg stada.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Dirección General de Ganadería, Alfonso XII, nº 62, E-28014, Madrid.

Adres internetowy: www.mapa.es-Sección Ganadería

Czas trwania programu pomocy: najpóźniej do dnia 31 grudnia 2007 r.

Cel pomocy: Pomoc ma na celu wspieranie inwestycji grupowych oraz obniżenie kosztów produkcji poprzez ułatwienie budowy, zakupu, modernizacji, przyspasabiania lub rozbudowy magazynów przeznaczonych do składowania maszyn rolniczych spółdzielni wspólnie korzystających z maszyn rolniczych.

Charakter działań kwalifikujących się do otrzymania pomocy: Zgodnie z art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. następujące inwestycje kwalifikują się do otrzymania pomocy: budowa, zakup, modernizacja, przysposobienie lub rozbudowa magazynów.

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie sektory produkcji rolnej

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général de la MANCHE
Direction des affaires économiques et du développement rural
Service du développement rural
Maison du département
Rond-point de la liberté
F-50008 Saint-Lo CEDEX

Adres internetowy: http://www.cg50.fr/le_guide_des_aides

Nr pomocy: XA 05/05

Państwo Członkowskie: Francja

Region: departament la MANCHE

Nazwa programu pomocy: POMOC DLA SPÓŁDZIELNI WSPÓLNIE KORZYSTAJĄCYCH Z MASZYN ROLNICZYCH SKŁADOWANYCH W MAGAZYNACH

Podstawa prawna:

— Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises

— Articles L 3231-2 et L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales.

Planowane w ramach programu roczne wydatki: 54 000 EUR rocznie (maksymalnie)

Maksymalna intensywność pomocy: 30 % inwestycji, przy ograniczeniu pułapem wynoszącym 13 500 EUR na każdą inwestycję.

Data realizacji: od chwili otrzymania potwierdzenia odbioru przez Komisję Europejską w 2005 r.

Pomoc nr: XA 06/05

Państwo Członkowskie: Węgry

Region: Węgry

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Program kredytowy na rzecz rozwoju rolnictwa

3 podprogramy

A) Rolny kredyt inwestycyjny;

B) Rolny kredyt dla przemysłu przetwórczego;

C) Kredyt dla młodych rolników.

Podstawa prawna:

— az Agrár Fejlesztési Hitelprogram kidolgozásáról szóló 2318/2004. (XII. 11.) Korm. határozat;

— a Magyar Köztársaság 2005. évi költségvetéséről szóló 2004. évi CXXXV. törvény 36. § és 39.§

— a program lebonyolításáról szóló kormányrendelet, mely e tájékoztató benyújtását követő 10. munkanapon kerül kihirdetésre (megjelenik a Magyar Közlönyben) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tekst detektu dostepny na pod adresem internetowym podanym ponizej

Planowane roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Całkowity budżet programu kredytowego wynosi 40 miliardów HUF. Zgodnie z ustawą budżetową Rząd zapewnia na tę kwotę gwarancję kursu walutowego. Umożliwia to udzielenia kredytów oprocentowanych poniżej obecnych rynkowych stóp procentowych.

Kwota pomocy w ramach kredytów jest obliczana według następującego wzoru

$$TT = Q \times \left(1 - \frac{i'}{i}\right) \left(1 + \frac{r^P - r^F}{i \times (P - F)}\right)$$

gdzie $r = \frac{1}{(1 + i)}$ oraz

TT	Kwota pomocy
Q	kwota kredytu
i	stopa referencyjna
i'	stopa preferencyjna
P	okres pomocy (wraz z okresem karencji)
F	okres karencji
r ^P	r do potęgi P
r ^F	r do potęgi F

Program kredytowy może być połączony również z gwarancją instytucji gwarancyjnych udzielanych przy reasekuracji państwa w wysokości 70 %. Metoda obliczania kwoty pomocy dla gwarancji kredytowych została zgłoszona do umieszczenia na liście istniejącej pomocy w sektorze rolnictwa Komisji Europejskiej w dniu 31 sierpnia 2004 roku. (Numer zgłoszenia: 82-83).

Maksymalna intensywność pomocy: Maksymalna intensywność pomocy w przypadku poszczególnych podprogramów nie może przekroczyć kryteriów zawartych w:

- A) art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 dla Rolnego kredytu inwestycyjnego;
- B) art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 dla Rolnego kredytu dla przemysłu przetwórczego;
- C) art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 dla Kredytu dla młodych rolników;

W przypadku kumulacji pomocy zastosowanie mają kryteria zawarte w art. 18 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2004.

Maksymalna intensywność pomocy nie może przekroczyć 6 milionów EUR, a w przypadku młodych rolników intensywność pomocy nie może przekroczyć 6.375.000 HUF (25.000 EUR).

Data realizacji: Umowy w ramach programu mogą być zawierane od momentu wejścia w życie dekretu rządu dotyczącego programu kredytowego do dnia 31 grudnia 2006 roku.

Czas trwania programu lub przyznanej pomocy indywidualnej: maksymalnie 15 lat (do grudnia 2021)

Cel pomocy:

- 1) pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw;
- 2) pomoc na inwestycje na modernizację i rozwój.

Podczas realizacji Programu kredytowego dla rozwoju rolnictwa, Węgierski Bank Rozwoju S.A. będzie stosował odnośnie artykułu rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004. Programy A, B i C funkcjonują w oparciu o art. 4, 7 i 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004.

Koszty kwalifikujące się do objęcia pomocą ustala się na podstawie warunków zawartych w wyżej określonych artykułach rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004. Szczegółowe informacje dotyczące kosztów kwalifikujących się do objęcia pomocą znajdują się w opisie programu banku, którego tekst znajduje się pod podanym niżej adresem internetowym.

Sektory gospodarki: Rolnictwo

Program dotyczy wytwarzania produktów rolnych i ich pierwotnego przetwarzania, oraz usług związanych z produktami rolnymi.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság. (Węgierski Bank Rozwoju S.A.) H-1051 Budapest, Nádor u. 31.

Adres internetowy: <http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1569>

Inne informacje: Osoba kontaktowa: Németh Szilvia

<mailto:NemethS@posta.fvm.hu>

Pomoc nr: XA 7/05

Państwo Członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: Dorset (włączając obszary *unitary authority* Bournemouth i Poole)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Dorset Agricultural Advisory Service

Podstawa prawna: Local Government Act 2000 (Part one)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

1 marca 2005 r. — 28 lutego 2006 r.	69 624 GBP
1 marca 2006 r. — 28 lutego 2007 r.	69 224 GBP
1 marca 2007 r. — 30 czerwca 2007 r.	69 224 GBP
Ogółem	208 072 GBP

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy wynosi 100 %.

Data realizacji: Rolnicy i właściciele przedsiębiorstw działających na obszarach wiejskich będą mogli skorzystać z doradztwa od dnia 10 lutego 2005 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Program kończy się 22 czerwca 2007 r. Pomoc będzie wypłacana do 30 czerwca 2007 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest rozwój sektora przedsiębiorstw działających na obszarach wiejskich. Pomoc jest realizowana zgodnie z art. 14 rozporządzenia nr 1/2004. Kosztami kwalifikującymi się są koszty usług doradczych.

Sektor(-y) gospodarki: Program jest adresowany do przedsiębiorstw zajmujących się produkcją rolną oraz przedsiębiorstw zajmujących się przetwarzaniem i obrotem własnymi produktami rolnymi.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Dorset County Council
County Hall
Colliton Park
Dorchester
Zjednoczone Królestwo
DT1 1XJ

Program jest wdrażany przez
Dorset Agricultural Advisory Service
Stinsford Business Centre
Kingston Maurward College
Dorchester
Dorset
Zjednoczone Królestwo
DT1 8PY

Adres internetowy: <http://www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/exist-exempt.htm> Należy otworzyć link Dorset Agricultural Advisory Services. Można również wejść bezpośrednio na stronę www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/schemes/dorset.pdf

Dalsze informacje: Program będzie dostępny dla pozarolniczych przedsiębiorstw wiejskich oraz przedsiębiorstw rolniczych. Pomoc dla przedsiębiorstw pozarolniczych będzie wypłacana z uwzględnieniem rozporządzenia Komisji nr 69/2001 na temat pomocy *de minimis*.

Beneficjenci nie będą mieli możliwości samodzielnego wyboru usługodawcy w ramach programu. Usługi będą świadczone przez firmę Royal Bath & West of England Society, która została wybrana zgodnie z zasadami rynkowymi i postanowieniami art. 14 ust. 5 rozporządzenia nr 1/2004.

Podpisano i opatrzono datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs — właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie):

Graham Collins
Agricultural State Aid Adviser
Defra
8E, 9 Millbank
c/o Nobel House
17 Smith Square
Londyn
Zjednoczone Królestwo
SW1P 3JR